

Oké Take Away

Nos Special

Dialuna August 7

- Rabo di baca / oxtail
- Mochi pisca
- Galiña Stoba

565-3232

S **Prijs** **1.25** **LO**

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Dialuna 7 Augustus 2023

Di Pueblo

Oké Take Away

Habri desde awe
di 6.30 atardi pa
10.30 anochi

Cu menu popular y cu
saucenan spectacular

PERSECUSION TA CABA CU CHAUFFEUR DETENI Y A HAYA DROGA DEN E AUTO



A YEGA ORA PA MINISTERIO PUBLICO ATENDE E 30 KEHONAN PENAL CU TIN CONTRA PATRICK PASKEI

**Mansur no kier negocia, e kier entrega!
Parlamentario lider di Accion 21 kier
entrega Aruba na Hulanda 'cueste lo
que cueste'**



Yiu Corsow tira mata na Hulanda, 2 mas gravemente herida



UN GRUPO DI 100 STUDIANTE DI ARUBA A BAY HULANDA PA CONTINUA CU NAN ESTUDIO RIBA NIVEL AVANSA



GANA 1000 FLORIN CU SOLO DI PUEBLO PA "BACK 2 SCHOOL"

Premionan ta wordo anuncia dia 15 di Augustus 2023.

Tira e coupon aki den buzón na oficina di Solo di Pueblo na Sta Cruz 110, solamente entre 2or di atardi cu 4or di atardi.

Number y faam:

Adres: Celular: E-mail:

1000 florin - 1000 florin - 1000 florin



"A cambia ley di screening mande pa KPA pa screen Minister Rocco" otro mentira!



Mentiranan ta sigui un tras di otro dor di Rochelista Paskel, cu ta hembra pa placa y poder. Den su ultimo mentira, el'a insinua cu Andin Bikker a cambia ley di screening, unda a pone casa di Rocco, Vanessa Kock como korpschef y a saca e screening for di bao di VDA y mande pa Korpschef, pa asina fix pa Rocco por a bira minister. Ta menciona hasta cu esaki lo tabata un conflicto.

Tur esaki a sosode segun Patrick Pask, pa a sconde e hecho cu Rocco lo tabata encarcela.

Tur e storia aki, ta un charada increibel, y total, pero totalmente falso.

Desde 1 januari 2022 tin un ley nobo di screening pa minister na vigor cu a wordo traha pa Rocco Trjon tempo e tabata parlamentario. Den e ley nobo no a haci cambio pa menos, pero pa mas screening.

Ta bon pa sa cu e ley nobo di screening di minister a wordo firma pa Minister Endy Croes dia 17 december 2021 y a drenta na vigor dia 1 januari 2022.

Ministernan a pasa screening segun maneho di 2013; Eleccion di 2021 tabata na Juni y ministernan a

huramenta na November 2021. E momento EY, tabata na vigor e maneho di screening di 2013 (di AVP) y esey a wordo usa.

E maneho ey di 2013 ta pidi 3 screening esencial:

1. Investigacion hudicial dor di PG
2. Investigacion di VDA pa check e lasonan o amistadnan o relacionnan terorista
3. Cumplimiento cu belasting

Esaki ta e screening cu a usa pa Gab Wever Croes 2. Pues actual Minister Rocco Tjon a pasa e screening segun stipula na 2013!

E cambio cu a drenta na vigor, ley di screening nobo, no a cambia ni kita nada, pero a duna MAS!

E investigacion hudicial ta keda den man di PG y a amplia unda lo pidi

Korpschef tur datos di cualke caso di pasado of andando. No a kite for di VDA, pasobra VDA nunca a hasi investigacion hudicial, sino otro infestacion di inteligencia.

Pa Patrick Paskel trece storia cu a fix pa Rocco por a bira minister, ta un ponencia di hende cu ta kere den teoria di conspiracion. Su storia ta sin base y mas bien un ponencia mentiroso y venenoso.

Su tiki oyentenan ta haya realmente un percepcion robes, pero a base di manipulacion.

Sinembargo tur hende sa cu Patrick Paskel tin un pasado oscuro. Den mes caso aki unda e kier hinca Rocco aden, ta hustamente su ruman Ronald Paskel, tempo e tabata polis, a drenta

cas di hende na Sabana Basora, terorisa e famia, pone pistol na nan cabes y spantanan mata. E no tabatin permiso di fiscal pa drenta e cas. Ela wordo kita di trabao y mester a sinta 18 luna di castigo den prison. Segun algun persona, nunca la wordo yama pa sinta e castigo.

Ademas, e rabia cu Patrick tin ta pasobra e tabata cobra hopi placa serca ex minister di husticia Dowers, unda e tabata disfruta di multiple contract, hasta den KPA, unda e lo tabata cobra 10 mil florin pa luna.

E dolor ta cu awor Paskel su fiesta a caba. E abuso a caba! Paskel sa bon bon con el'a probecha malamente di AVP usando votadornan humilde cu a confia AVP, pero nan a bira traiconan e confiansa, pa abusa di placa di pueblo.

Yiu Corsow tira mata na Hulanda, 2 mas gravemente herida

Lavernie Martis a wordo tita mata na Den Helder, tin dos victima mas gravemente herida.

Diasabra marduga a sosode un tiroteo na Den Helder unda un persona a basha bala riba tres persona. E persona cu a fayece ta Lavernie Martis. E agresor a huy.

E tiroteo a sosode despues di mei anochi, na crusada di Brouwerstraat y Bassingsracht, hopi cerca di cafe Bierbon na Den Helder.

Na momento di e sucedido tabatin hopi hende riba caya.

Dos persona a wordo hiba hospital. Lavernie Martis a ricibi bala den nek y a fayece. E di 3er victima mes a bandona e sitio y bay hospital.



A YEGA ORA PA MINISTERIO PUBLICO ATENDE E 30 KEHONAN PENAL CU TIN CONTRA PATRICK PASKEI

Tin cono 30 keho penal entrega contra Patrick Paskel pa su tantísimo mentiranan, inventonan, y acusacionan infunda contra varios ciudadano.

Riba ningun Ministerio Publico a actua te ainda.

Ya ta pa algun aña cu Patrick Paskel ta hasi politikeria pa AVP, lansando calumnia contra masha hopi hende.

Esey ta den su afan pa purba na hasi influencia politico, o sea instigia contra Gobierno, contra MEP y RAIZ.

Cada ves di nobo e ta traha su propio storia basa riba mentira y djey nan ta cuminsa haatzaai y purba na crea odio den pueblo,

pone un conta otro.

Nan no tin respet ni pa nan mama, ni pa nan casa. Nan ta abusa di otto hende ne forma di mas baho cu tin. Ni nan yiu muhe nan ta duna ehempel, pasobra loke ta wordo papia di hende muher, ta berguenza pa nan propio yiu, paso e yiu tambe ta muher.

Ta inacceptabel cu tin 30 keho formal contra e riool, y husticia no kier actua.

Por a bin conpronde cu tur denunciante awor mester bay den rappel.

Patrick Paskel no por tin inmunidad y e no por sali cu su gana di lastra hende a base di mentira pa motibo politico.



Ta spera cu e siman aki mes, e caso contra dje habri y pa atende cu tur denunciante y regla su cuenta pe.

Nos ta kere firmente cu Aruba tin husticia y husticia no ta na benta y cu husticia no ta di “depende ken”

Persecusion ta caba cu chauffeur deteni y a haya droga den e auto



Ponton/ Tanki Leendert: Diabierna den careda di 1'or di merdia, na altura di rontonde Ponton un patruya di polis a topa cu un Toyota tercel coriendo basta irresponsabel. Mesora a bay su tras y a duna e chauffeur un señal pa para. E chauffeur di e Toyota no a respeta e ordo di polis y a sigui core. Aki a cuminsa un persecusion.

E Chauffeur di Toyota Tercel a hisa su velocidad y a bay direccion panort, e

patruya a sigui'e, na dado momento e polisnan a trata na para e auto, pero no a logra, e chauffeur a dal contra auto di polis y a sigui core. E agentenan den e patruya a pidi refuerso di nan coleganan. E persecusion a bin caba pabou di e rotonde di Tanki Leendert, aki ta caminda polis a logra cera e auto y para esaki.

Mesora a baha e chauffeur for di e auto, maske e la trata na resisti su

detencion, e la wordo poni plat riba vloer y deteni. Transportwagen di polis a transport'e pa warda di polis.

Durante cu nan tabata ristando a bin topa cu un sakito cu un substancia parecido na droga, aparentemente e chauffeur lo tabata bou influencia di e droga haya y pa e motibo aki lo no tabata kier a para.



Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Mansur no kier negocia, e kier entrega!

Parlamentario lider di Accion 21 kier entrega Aruba na Hulanda ‘cueste lo que cueste’

Mi a tuma nota cu den e ultimo lunanan sr. Miguel Mansur ta menciona con Gobierno mester firma e RAft ‘cueste lo que cueste’, ya cu e no por compronde con Gobierno no kier spaar 30 miyon di florin na interes. Mansur ta usa e argumento cu RAft lo haci cu Aruba lo spaar 30 miyon anualmente pa 20 aña, cu ta 640 miyon florin, pasobra e RAft lo duna Aruba un interes di 3.4% enbes di Mercado cu ta 6%-8%. Tur esaki ta zona logico y ta berdad parcialmente. Cu Mansur apenas tin poco tempo bibando na Aruba y no ta conecta cu loke ta biba den pueblo ta obvio. Su interesnan ta mas aya di nos cultura, lucha y creencianan. Pesey Mansur nunca lo haci e esfuerso pa negocia; e ta prefera pa entrega!

Loke Mansur no ta conta pueblo

(1) Mansur ta gaña cu Aruba lo spaar cu RAft. Pronto Aruba lo mester cuminsa pa paga e debe di Hulanda, e 916 miyon florin mas e interes riba e debe cu na 3.4% (RAft) lo ta mas o menos 30 miyon florin of 60 miyon pa via di un interes di 6-8% sin e RAft. Aruba lo mester produci extra placa pa paga e debe aki mas e interes anual. Tur esaki lo mester cuminsa na 2024. Si Aruba mester paga 30 miyon of 60 miyon extra na interes, kieren nos a spaar?? No! (2) Mansur ta gaña cu lo tin extra placa pa inversion. Mansur ta bisa cu si bay pe RAft, lo paga 30 miyon menos y usa e otro 30 miyon cu a spaar pa inversion den e pais. Esaki ta un ilusion!

Si Aruba ta pagando 250 miyon di interes como pais, con bo por tin extra placa pa inversion si na 2024 mester paga 281 miyon na interes? No ta subi Aruba su gastonan a subi? Kiermeen, Mansur ta papiando barbaridad y locura total.

(3) Mansur pro pa Hulanda silencia Parlamento. Cu e RAft, Hulanda ta kita poder di Parlamento riba e budgetrecht. Segun Mansur y Marisol ban firma e RAft aunke nos ta bay sacrifica Parlamento su poder. Kiermen Mansur y Marisol ta pro kita bos di pueblo y haci nos organo di mas halto un organo sin poder.

(4) Mansur ta contra negocia, y kier entrega. Nos por wak cu Mansur kier entrega tur loke Aruba a bin ta lucha pe pa 37 aña largo. Pero Mansur no por compronde pasobra e no a biba na Aruba y no tin amor pa nos patria. E kier entrega pa 30 miyon florin pa aña. Mansur no kier negocia miho terminonan pa nos pais manera nos fraccion a bin ta haci. E ta wak cu pa 30 miyon pa aña e ta dispuesto pa entrega Aruba su cabes riba un teblachi na Hulanda sin contradeci, sin propone otro solucion, sin brinda otro perspectiva y loke ta importante pa nos pais. Mas lihe Gobierno firma pa entrega Aruba ta miho, segun Marisol y Mansur.

Gobierno y fraccion MEP ta propone otro solucionnan y un caminda diferente

Gobierno y Fraccion MEP ta kere cu tin otro alternativanan. Pa motibo

di esaki, Gobierno ta na mesa cu Hulanda pa discuti e otro aspectonan y principianan cu ta importante pa nos pais Aruba. Algun di e proposicionnan aki ta:

(1) Nos kier pa Hulanda duna nos un trato igual cu Corsou y Sint Maarten y duna nos kwijschelding. Discriminacion y deficit democratico nunca por wordo tolera den Reino y pa niun pais di reino.

(2) Nos kier pa henter nos debe nacional wordo refinancia na 3.4%. Esaki si lo haci cu nos lo spaar miyones cu por wordo reinverti den nos economia. Nos kier spaar pueblo hopi mas cu 640 miyon florin. (3) Nos kier un fecha final pa por sali di e Rijkswet den algun aña.

(4) Nos kier modifica e LAft, esta un landsverordening, cu suficiente ingrediente pa Hulanda por tin siguransa nos lo paga bek. E LAft a demostra den pasado cu ta cumpli cu ne. Pesey nos no ta wak e necesidad pa bin cu un RAft, sigur ora por



wak esaki no a funciona ni pa Corsou ni pa Sint Maarten.

Mayoria di Parlamento ta contra RAft!

Den diferente ocasion ora cu Parlamento di Aruba a atende e topico di RAFT, e uniconan cu tabata pro publicamente tabata partido MAS y Accion 21. Awor nos tin dos Parlamentario independiente cu tabata contra RAft, AVP, MEP y Raiz ta contra e RAft manera cu e ta awo. Mi a tuma nota cu un Parlamentario cu stima su pais y kier lucha pa su pais ta yega automaticamente

na e conclusion cu ta imposibel pa acepta e RAft manera cu e ta. Pa Mansur y Marisol e solucion ta simpel; entrega Aruba na Hulanda na prijs di baca flaco. Mansur, un politico cu a expresa den pasado caba cu e lo kita 1.500 ambtenaar di trabao, kita overtime di polis, insulta pueblo cu ta opone su ideanan bisando cu nan mester cera nan boca y funda nan mesun partido, y cu e kier deporta stranheronan religioso pasobra nan ta contra su ley di mesun sexo. Miguel no kier negocia, e kier entrega!



Corona Upholstery

estableci na aña 1997



Ta fura tur tipo di mueble europeo, americano, recliner y tambe furo di auto. Ta verf tur set di comedo. Trabou y calidad 100% garantisa!





7311105
5611809



SPECIAL OFFER

Dos chauffeur burachi y alegre a boks cu auto

Bubali - Diadomingo marduga polis a bay pazuid di e rotonde na Bubali, unda un auto a accidenta.

Tawata den careda di 3:20, momento cu polis a yega y ta topa cu un Dodge Caravan color cora. Den e auto dos cabayero bastante bebi.

E auto a bay pega contra un mata di kwihi, no tawata tin hende herida.

Mirando cu no tin daño cometi na propiedad di otro hende, polis a yudanan buscando un takelwagen pa por a ranca e auto y bay cu esaki.

No tawata tin detencion den e caso aki.




Cas di Max
Mueble y mas

AUGUST SPECIAL

**CU CUMpra DI 1 MATRAS
FULL • QUEEN • KING
RICIBI GRATIS**

**2X
PILLOWS**

**4 PCS
BAMBOO
SHEET
SET**

TANTEN CU TIN DEN STOCK

Orario: dialuna pa diabierna 9 - 6pm • diasabra 9 - 5pm - Schotland str. 46 tel. 280-6080

- Warehouse Meiveld 3A-1 tel. 582-1671 -

  **Check y like nos
riba facebook**

 **WZP 699-5511**

Minister Endy Croes:

UN GRUPO DI 100 STUDIANTE DI ARUBA A BAY HULANDA PA CONTINUA CU NAN ESTUDIO RIBA NIVEL AVANSA



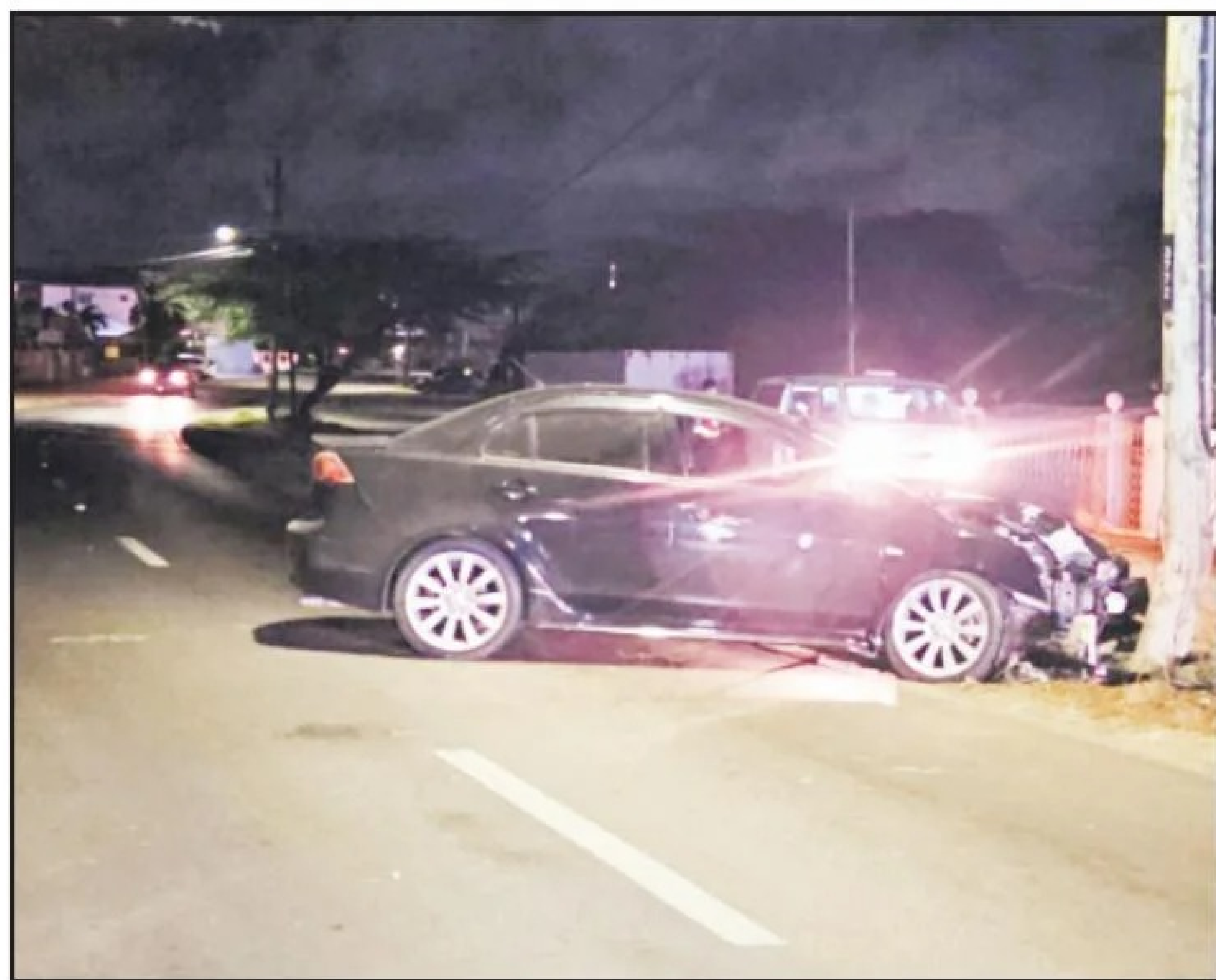
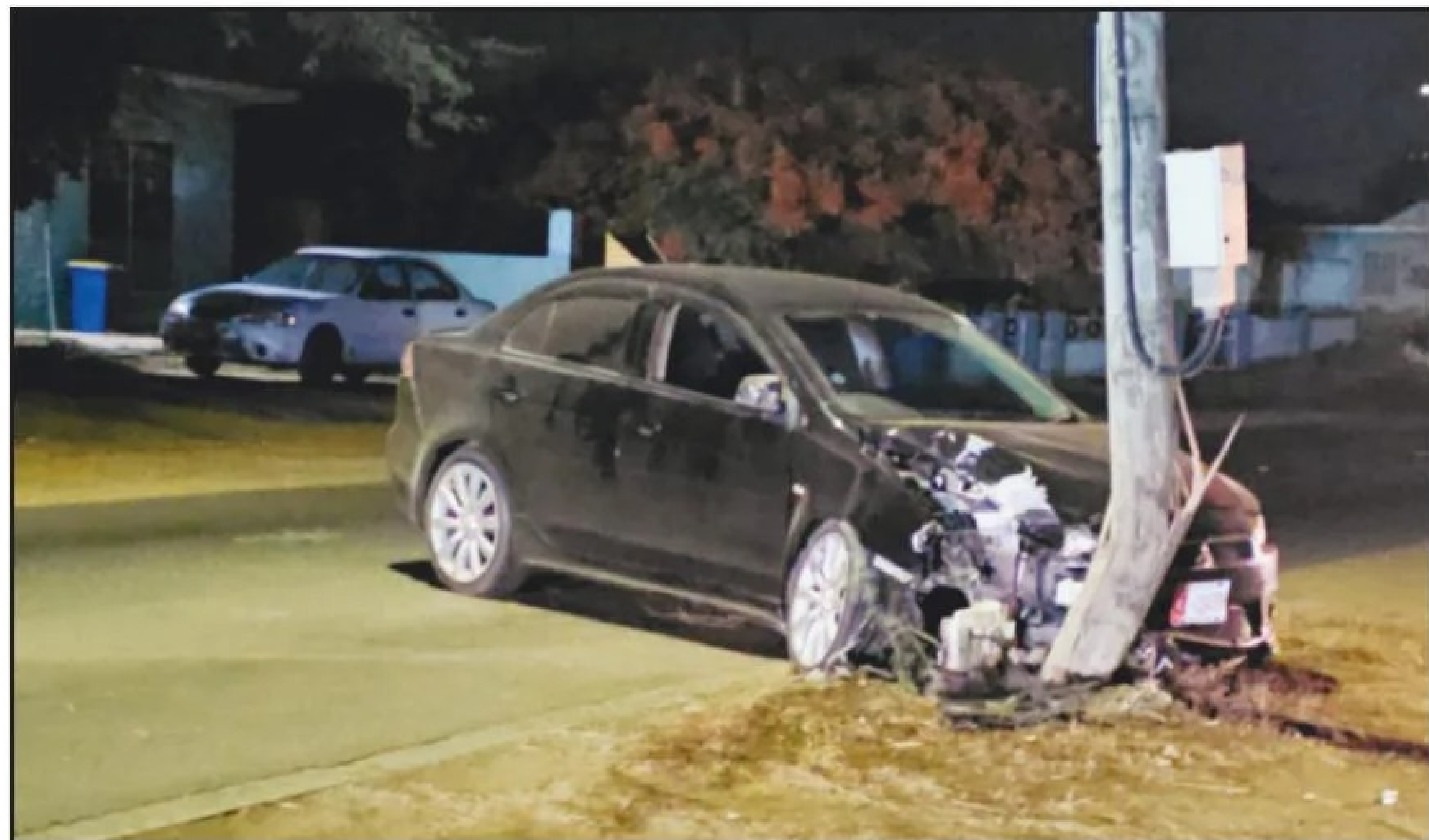
Diamars ultimo, un grupo grandi di 100 estudiante di Aruba a bay Hulanda pa sigui nan estudio riba nivel di enseñansa avansa, HBO of universidad. Colega Minister Rocco Tjon a representa Minister di Enseñansa Endy Croes pa despedi di e studiantenan na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Tambe tabata presente, directora di Departamento di Enseñansa (DEA), Sra. Anne-Marie Proveyer y su team cu a traha duro pa tur cos di e biahe ta den ordo. Un momento di hopi emocion pa e studiantenan y nan famia cu ta keda atras. Na nan yegada na Amsterdam Airport Schiphol, Minister

Plenipotenciario na Hulanda mr. Ady Thijsen tabata presente pa ricibi nan.

Un delegacion di funcionario di Departamento di Enseñansa di Arubahuis, studiemontor y miembronan di Plaatselijke Opvangcommissie (POC) tabata presente pa guia e studiantenan na e ciudad cu nan mester bay. Minister Endy Croes ta desea e studiantenan tur clase di exito cu nan estudio den exterior. Pa boso regresa Aruba bek dentro di algun aña cu boso diploma, conocimiento y experiencia. Cu deseo, determinacion, dedicacion y disciplina boso ta logra boso meta.



Mitsubishi Lancer a dal contra palo di luz na Turibana



Turibana - Diadomingo marduga den careda di 3'or polis a bay ariba e caminda di Turibana, pa un auto cu a dal contra un palo di luz.

Na yegada polisnan a topa cu e chauffeur di un Mitsubishi Lancer den e auto sinta.

Na e sitio nos a compronde cu e vehiculo tawata bayendo direccion zuid, momento cu pa un of otro motibo e lo a dal contra acera parti links pa despues kita door di e movecion y bay termina ta dal un palo di luz.

Presencia di Elmar a wordo solicita, mirando cu e palo di luz a kibra(krak) y lo por cay den cualkier momento.

Caminda a wordo cera door di polis pa un rato.

Daño material ta considerabel y no tawata tin hende den e accidente aki.



The Aruba Ports Authority N.V. (APA) is publicly tendering:

"Painting of the Cruise Terminal 1 at Oranjestad harbor."

According to the tender document:

Painting of the Cruise Terminal 1 at Oranjestad harbor.

Short Project description:

Demolition works.

Roofing

Painting of the building sides

Execution period: 40 workable days.

Project management: Aruba ports Authority N.V.

The proposal validity period is 60 days, commencing on the date on which the proposal was submitted. The proposal shall be irrevocable during the proposal validity period.

Tender documents will be available from **August 8, 2023** at the main office of the Aruba Ports Authority N.V. against payment of **Afl. 150.-**. Opening hours are from Monday to Friday, from 8 am to 12 pm and 1 to 4.30 pm.

The tender documents are available for perusal by appointment from **August 8, 2023** up to and until **August 15, 2023**, at the main office of Aruba Ports Authority N.V. (L.G. Smith Boulevard 23, Oranjestad, Aruba) and during the aforementioned opening hours.

An information meeting will be held on **August 14, 2023, at 10 AM local time** at the main office of Aruba Ports Authority N.V. The memorandum of the information meeting will be E-mailed on **August 18, 2023** to all who purchased the tender documents.

A proposal should be submitted in a sealed envelope on **August 22, 2023, between 9.00 AM and 11.00 AM local time** in the box provided for this purpose located in APA's main office building.

The tenderer must submit the following:

- A proposal, i.e. completed registration and specification forms (these forms are annexed to the tender document);
- An original Copy of the company's Chamber of Commerce registration, not older than 7 days.
- Copy of a valid ID of the Tenderer or in case of a legal entity, all of its statutory directors.
- A list of subcontractors to be engaged.
- An original letter of good Fiscal conduct of the Tenderer issued by the "Departamento di Impuesto (DIMP)".
- An original letter of good conduct of the Tenderer or in case of a legal entity, all of its statutory director(s), from the public prosecutor's office (Openbaar Ministerie).
- The selection process may include an AML/CFT due diligence. The tenderer is required to on request submit any documents and/or information that APA may require to complete said AML/CFT due diligence.

Modelonan di The Chaz Modeling & Talent School hasiendo tremendo trabow na Punta Cana Merengue Fashion Week



Nos modelonan a hasi nan prome desfile ayera durante Eleccion di Miss Ambar Mundial Trahe di Fantacia.

Modelonan mester a desfila un trahe cocktail Fashion di nan propio gusto.

Nos modelonan a hasi un tremendo presentacion y ya a wordo aserca pa designers caminda nan tabata tin e chens pa parti nan prome comp Cards.

Diabierna mainta nos modelonan a haja un workshop di modelahe for di e organisacion di Punta

Cana Merengue Fashion Week. Aruba tambe ta conta cu 3 participante pa e Miss Ambar Mundial 2023, di cual 2 ta Modelonan tambe di nos school di Moda y Talento.

Awe diabierna lo tin otro desfile cu nan lo modela pa e designer nan international.

Keda pendiente pa e cobertura di nos muchanan pa cu esaki.



Hopi oportunidad di crecimiento na Aruba Marriott

A promove 57 asociado den prome mita di aña 2023



Na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Marriott Ocean Club y Aruba Marriott Surf Club, e maneho di recurso humano ta excepcional. Ta un di e hotelnan cu e miho pakete di beneficio pa su asociadonan, pero cu ta ofrece mas opcion pa crecimiento tambe. Anualmente ta habri vacatura interno, cu ta brinda oportunidad pa empleadonan por cambia di trabou, cambia di funcion y sin duda...cambia di salario. E prome seis lunanan di e aña aki, esaki no tabata un excepcion tampoco.

Promove di paden prome!

Reuella Berg, Director di HR Operations na Aruba Marriott, a duna di conoce tur e promocionnan ta algo pa celebra y comparti cu comunidad di Aruba pa asina demostra cu Aruba Marriott ta kere den su asociadonan. Aruba Marriott ta kere cu semper mester promove for di paden prome y ta esey mes por a mira cu e mas di 50 promocion cu tabatin den e prome mita di aña. Aruba Marriott ta masha orguyoso di e promocionnan di e asociadonan pasobra tur hende ta traha como un famia na e compania.

Oportunidad di crecimiento

Siendo un di e hotelnan cu mas empleado na Aruba, por bisa cu anualmente ta recluta centenares di asociado nobo, mientras cu di otro banda ta promove e coleganan existente cu ta forma un carera den e compania mes. Asina un vacatura a habri, mesora ta solicita internamente, den un esfuerzo pa cambia di trabou, subi di posicion y mehora e condicionnan laboral y di salario. Despues di pandemia, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a nota un record den promocionnan interno, compara cu tur su añanan di existencia. Aña pasa, por ehempel, a promove no menos cu 137 asociado den e compania.

Un “stepping stone” importante Luzdary Patterson-Leest actualmente ta Front Office Manager na Marriott Aruba Surfclub. El a cuminsa cu Aruba Marriott, recién gradua na aña 2011. Luzdary ta conta cu na e momento ey no tabatin un posicion di management pero el a mira Aruba Marriott como un stepping stone

Continua Pag 11



PRONOSTICO DI TEMPO



TEMPO VALIDO TE DIALUNA 07 DI AUGUSTUS 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 35 PA 40 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 34 / 28



Continuacion Pag. 10

pa por sigui crece den e compania. E tempo ey el a cuminsa como Executive Administrative Assistant. El a sigui diferente curso y a haya e posicion di Front Desk Manager. Awo el a haya un promocion como Front Office Manager.

E conseho cu Luzdary tin pa esnan cu tin pensa di forma un carera na Aruba Marriott ta pa aplica sin miedo. Tin hopi posicion cu por fit cada persona. Aruba Marriott ta traha como un famia pues por ta sigur cu ta e sentimento ey mes lo tin na momento di traha. Ademias, tin hopi oportunidad pa crece den Aruba Marriott, tanto como den posicion pero tambe como persona.

Di stagiaire pa director Giancarlo Gomez actualmente ta Director of Procurement pa tur propiedad di Aruba Marriott. El a cuminsa traha ey como un stagiaire den e departamento di Finance & Accounting. Despues di stage el a sigui cu su estudio. Asina cu el a haya su diploma, mesora Aruba Marriott a ofrece un posicion di “Voyager” cu ta un “Manager Development Program” caminda e tabata bou guia di e managernan y e lidernan actual.

Nan a dun’e guia den e diferente departamentonan di Aruba Marriott. Prome e tabatin e posicion di Procurement Manager

cu basicamente kiermen cu e ta encarga cu compra pa e operacion di tur bar y restaurant cu tin den e propiedad. E ta encarga pa cumpra tur producto cu tin mester den e bar y restaurant.

Giancarlo ta conseha tur esnan cu ta studiando y ta den e ultimo aña pa haci un stage y den futuro kier forma parti di e famia di Marriott pa aplica y asina por tin un idea di kico tur Aruba Marriott tin pa ofrece. Giancarlo mes a cuminsa como un stagiaire y awo e ta Director of Procurement, pues sin duda Aruba Marriott ta ofrece hopi oportunidad pa crece.

Hopi beneficio na Aruba Marriott
A promove Joshua Gomez como Senior Food & Beverage Supervisor. Su carera na Aruba Marriott a cuminsa na front desk dos aña pasa. Joshua a cuminsa traha como un Front Desk Agent. Despues di a traha como Front Desk Agent, Aruba Marriott a brind’e oportunidad pa aplica como Banquets Captain y el a tuma e chens. El a eherce e trabou y recientemente a crece y bira un Senior Food & Beverage Supervisor. Aña pasa Joshua Gomez tabata e Supervisor of the Year na Aruba Marriott. Joshua ta recomenda pa aplica na Aruba Marriott mirando cu e ta un compania cu ta cuida su asociadonan y ademias tin hopi beneficio pa traha na Aruba Marri-

ott.
Buscando trabou? Aplica awo!
Si abo ta buscando un trabou caminda cu bo por crece y desaroya bo mes, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta e caminda cu bo mester ta. Aplica na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta masha facil, subi marriott.com/careers busca Aruba y bo lo mira cua trabou tin disponibel. Bo tin e posibilidad di cuminsa un caminda y di ey sigui crece bay den otro departamento y funcion. Ta bon pa bisa cu Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta ofrece un pakete di salario y benefician superior na mayoria empresa na Aruba, cu ta inclui bonus, cobertura pa bo bista, djente, psicologo, remedinan cu AZV no ta cubri, opcion pa keda den otro Marriott rond mundo na prijs reduci y asina por sigui menciona.

Tocante Marriott Aruba
Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri dia 31 di augustus 1995 cu 411 camber y despues a aña-di 3 camber mas na aña 2018. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surf Club cu 900 camber. En total, e famia di Aruba Marriott & Stellaris Casino ta consisti di mas o menos 1300 empleado den servicio directo. E compleho di Aruba Marriott & Stellaris Casino ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.

Tocante Marriott International, Inc.
E compania ta situa na Bethesda, Maryland, na Merca y ta maneha un cantidad di mas of menos 7,900 propiedad bou 30 marca conoci den 138 pais. Marriott ta opera, ta duna frankicia y licencia di hotel como tambe “va-



cation ownership resorts” rond di henter mundo. E compania ta ofrece Marriott Bonvoy®, su programa di biahe masha bon conoci y aprecia bou di su miembronan. Pa mas informacion, bishita nan website www.marriott.com.



		8		3		5	4	
3			4		7	9		
4	1				8			2
	4	3	5		2		6	
5								8
	6		3		9	4	1	
1			8				2	7
		5	6		3			4
	2	9		7		8		

			8		1			
						4	3	
5								
				7		8		
						1		
	2			3				
6							7	5
		3	4					
			2			6		

SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk- Bergen



Un "bearhug" pa tur nos fiel lectoran, acompaña pa e mihor deseonan pa un bon y felis dia yen di alegria ! Un dia nobo yen di sabiduria den nos alegria ! Danki pa e bon comentarionan ricibi pa cu nos relato di siman pasa. Varios hende a confirmami cu ta "cosnan, situacionnan cu ta biba den pueblo". Tin algun cu a kere cu ta politico Lady Ruth kier bira, naaaaaaaaah shonan, no way Jose ! Pero como

Poeta escritor nos tin e inspiracion pa comparti den nos relatonan segun curason ta dirigi y ta esey nos a purba di hasi. Nos ta laga tur cos den mannan di Dios segun cada consenshi di cada un. Consenshi y karma ta cosnan cu ta pasa pa alerta nos , ora nos ta den un direccion robez. Pesey nos tin cu actua segun nos bon consenshi, nos bon curason y nos mesun bon huicio. Awe nos kier concentra

un crenchi ariba e bunita anochi Encuentro 2 (riba tereno literario -cultural-linguistico) di e islanan ABC cu a tuma lugar no mucho tempo atras, den Biblioteca Nacional Aruba (Diamars 18 di juli) , cu un sala yen yen atrobe. Otro bunita proyecto organisa pa e bunita pareha Mirto Lacle y Jenny Boezem, hunto cu BNA. Mirto cu no sa para keto ora ta trata cosnan literario. Un cabayero cu energia cu ta briya. E gusta papia hopi, pasobra e sa hopi, ela studia hopi. Musicalmente, Ivy y su grupo tipico a deleita e publico presente cu nan dushi musica. Ki dushi e cantica di Bernadina Growel cu nan a canta a sona ! Danki Dios cu ketobay tin interes y hamber pa nos literatura den nos idioma Papiamentu. E anochi aki 2 buki a wordo presenta. E cabayero Dominic Werleman di Aruba a presenta su buki " Hallo, mi ta e sapato pia drechi di Mauricio" cu ta contene mas storianan cortiko, e.o. pa mucha tambe. Nos bishitante, amiga y colega escritor di nos isla ruman Corsou, e simpatico y dinamico lieve Ange Jessurun a presenta su buki "Faya Lobi ", cu ta nifica "Vurige Liefde" "Amor ferviente" . Faya Lobi, 200 anja di amor ferviente den diaspora. Un novela cu a dura 2 siglo den un famia Surnamenjo-Curasolenjo. Un anochi interesante atrobe, den cuadro di e di 160 anja abolishon di esclavitud. Nos no a hanja chens ainda di bay cumpra e buki di Ange Jessurun,(nos a pone number riba lista cerca personanan cu ta traha na Dept.di Cultura di Aruba,) pero tin entendi cu e bukinan a yega na Van Dorp Boekhandel den curason di Dakota. Nos lo



bay busca nos buki e ora na Van Dorp mas pronto cu ta posibel. Tocante e anochi na BNA, nos por menciona cu e bunita yiu muhe di Ange Jessurun, Norrayah, "Lady in red" e anochi aki, a lesa varios pidanan for di e tremendo buki di historia di famia, cu stamboom, amor etc."Faya Lobi". Ki bunita e la hasi esaki ! Bunita papia, accentua y presenta ! Bo a sinti'bo cu bo tawata den e storia tambe. E informacionnan balioso cu nos por a ricibi for di e presentacion di e Power Point di Tante Ange,(manera muchanan di islanan ABC ta yama e bunita dushi dama aki, pa su amor y pasion hinka den "Arte di Palabra", cu ta competencianan sano den nos idioma Papiamentu(u) di poema, cuenta, rap etc. pa alumnonan di scolnan secundaria,) ta impagabel. Cu pasion el a sondea, sambuya , landa y busca mas y mas informacion pa

su buki cu a hibel den dushi aventuranan. Mas dushi ainda tawata e Diadomingo mainta di bebe un koffie y come un "appel caree" of appelflap na Bright Bakery cu lieve Ange y Norrayah. Nos a combersa, hari y pasa un par di oranan masha masha agradabel y alegre mes ! Nan tin un lugar special den nos curason y e simia dushi y firme di amistad ta planta den tera fertil firme yen di color y amor, comparti hasta cu Winnie the Pooh y Donald Duck, un joke dushi cu nos no por lubida. Pabien na Dominic y Ange y hopi exito cu boso buki ! Pabien na e comishon organisador di un otro exitoso Encuentro islanan ABC. Danki pa lesa nos relato . Sigui cuida curpa y corda sigui duna Dios danki pa bida, pa salud, pa alegria y pa sabiduria. Dun'E danki pa tur cos y accepta bo bendicionnan. Pasa un dushi dia ! Love you too !

Aruba ta MISS AMBAR MUNDIAL 2023



Cu hopi alegria, Cas Princesa Aruba ta anuncia cu su representante Jayleen Croes, a konkista, e weekend cu a pasa, e corona maximo di Miss Ambar Mundial 2023 na Punta Cana, Republica Dominicana.

Entre paisnan grandi di Hispano-America, manera Republica Dominicana, Haiti, Mexico, Chile y Puerto Rico, Miss Ambar Aruba 2023, a logra e corona maximo. Tawata un siman yena cu eventonan cultural y di beyeza na unda disciplina a hunga un rol hopi importante. Nos Miss Ambar Aruba, Jayleen Croes a sa di acudi na tur y konkista finalmente e corona maximo. Fundacion Cas Princesa Aruba ta e organisacion responsabel pa e certamen nan Princess Beauty, Little Beauty y Pre Teen Beauty di Aruba.

Cas Princesa, henter famia y amigonan ta felicita Model Cas Princesa Jacy Croes, Little Miss Beauty Thaeeli Geerman, Pre Teen Aruba, Maya Gordon y Miss Ambar Aruba, Jayleen



Croes pa e tremendo presentacion poniendo Aruba su nomber na halto.

E luna cu ta bini, Cas Princesa ta habri inscripcion pa e certamen nacional di 2023.

Parlamentario Alvin Molina (MEP): Say YES to Secrets



pliance”.

Oportunidad pa comercio: Companianan chikito, mediano y grandi mester por ofrece nan servicio na e hotel y su clientenan. Hotel lo por colabora door di motiva su clientenan pa sali pafo y explora nos tesoronan local. Un tarea pa Minister di Economia.

Desaroyo Seroe Colorado: Desaroya y mantene nos beachnan un manera cu Arubianonan tambe por gosa (mas ainda) di dje. Mehora infraestructura den e barío, proteha medio ambiente y proyectonan caricativo. Un colaboracion entre Ministerionan di Turismo, Infraestructura y Naturalesa.

Mando di hotel Secrets tin un rol hopi importante den tur esaki. Pesey, ta di vital importancia pa Gobierno di Aruba tene un relacion estecho cu esnan na cabes di e hotel. Mi trabou como Parlamentario ta pa “follow up” cu e Ministerian concerni riba e puntonan menciona. Unabes e construccion continua lo tuma un poco mas cu un aña pa hotel Secrets habri su portanan. Esaki kieren cu di awo caba accionnan mester tuma luga. San Nicolas no mes-

ter bira un di dos Palm Beach, pero mester mantene su propio identidad. Esey hustamente ta loke e bishitante cu ta bin keda pariba di brug ta busca y loke pueblo di San Nicolas ta ofrece nan. Mester djis “step up to the plate” di awo caba y no warda pa e trein pasa bai anto e ora ey purba “catch up”.

Nos mester respeta veredicto di un hues, pero mi ta spera cu hues tene cuenta si cu e consecucionan pa comunidad y pais Aruba si mester para e proyecto aki. Pesey, mi ta urgi pueblo di Aruba pa colabora cu e causa aki y firma e peticion di San Nicolas Business Association ‘say YES to Secrets’.

San Nicolas Business Association
petitions@snba.aw

Pro Secret Hotel Signup Petition Sheet
Aruba August 2023!

Complete Name	Email/Address	Cell #	Signature
Alvin Molina	alvin.molina@petitionsnba.aw		

Hotel Secrets mester bin, no tin otro manera. Stop e proyecto, basha e hotel abou of lage bira un ruina no ta un opcion. Esaki sigur lo costa pueblo di Aruba hopi placa na daño perhuicio. Un bon punto ta berdad ki beneficio e hotel lo trece pa Aruba y pa San Nicolas, pero stop e proyecto sigur no lo trece ningun beneficio. Manera mi a bisa anteriormente, e beneficianan lo no bin di su mes, esey ta rekeri accion. Especialmente door cu ta trata di un hotel “all inclusive”. Cuponan di trabou, entrada pa caha di pueblo, oportunidadnan pa comercio y desaroyo den area di Seroe Colorado, tur ta puntonan cu mester wordo garantisa. Esfuersonan di varios ministerio ta necesario, pero posibel ta.

Cuponan di trabou: 600 cupo di trabou directo cu e hotel. Habitantenan di pariba di brug trahando den sector hotelero pabou mester haya e opcion pa traha cerca di cas y asina spaar hopi placa y tempo di transporte. Desempleo tin, Arubiano mester di trabou, kisas nan tin mester di un curso of training pa por traha na hotel Secrets. Esaki lo yuda baha gasto di onderstand y hisa calidad di bida di hopi famia. Un topico pa Minister di Enseñansa y Minister di Labor.

Entrada pa caha di pueblo: Miyones di florin den caha di pueblo cu por wordo inverti bek den, entre otro, siguridad, medio ambiente y enseñansa. Un tarea pa Ministerio di Finansa Publico pa sigura e “com-



PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIASABRA 05 DI AUGUSTUS 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 35 PA 40 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE
DURO DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 34 / 28

Minister Dangui Oduber

MAS LOGRO Y NOTICIA POSITIVO PA TURISMO CRUCERO

VIRGIN VOYAGE CRUISE LINES LO TA NA ARUBA PA PROME BIAHA DEN AÑA 2024

Miami FL – Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber y e delegacion di Aruba a ricibi un bon acohida di e lineanan crucero na Miami. Hopi ta e lineanan crucero cu a confirma cu Aruba ta sigui haya hopi bon comentario di e bishitante di crucero. Esaki sigur ta un indicacion fuerte cu e maneho y strategianan cu ta ser implementa ta duna su fruto y ta sigui hiba e desaroyo di e industria di crucero den un direccion hopi positivo. Minister Oduber ta contento di por anuncia cu Virgin Voyage Cruise lines a confirma cu pa prome biaha Aruba ta riba nan itinerario den aña 2024. E linea crucero a confirma cu nan lo tin 8 calls otro aña.

Den e biahe di trabou Minister Oduber a reuni cu varios ehecutivonan di diferente lineanan crucero. Na tur ocasion e mandatario a elabora ariba e inversionnan cu antioso cu ta andando y ta na caminda di parti di Aruba Ports Authority (APA) pa loke ta e infraestructura di e puerto crucero na Oranjestad.

Tambe e mandatario a splica riba su vision y maneho. Un di e parti mas importante ta caminda Aruba Tourism Authority (ATA) conhuntamente cu Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) y Gobierno di Aruba ta sigui inverti den proyectonan cu ta dirigi na me-



horacion di e experiencia di nos bishitantenan, e inversion den producto Aruba.

Diferente lineanan di crucero a confirma amentonan importante pa aña 2024 en adelante. Minister Oduber ta enfatisa cu esaki ta incluyendo barconan luhoso manera Seabourn cu a ta proyecta di bishita Aruba den 2024 cu 3 calls, incluyendo un overnight.

Royal Caribbean y Norwegian Cruises tambe a indica cu nan lo bay aumenta bishitanan na Aruba cu e barconan mas nobo di nan flota, incluyendo un aumento den e low season.

Tambe tin indicacionnan prometedora pa sigui reforsa e low season cu mas calls y segun e lineanan di crucero ta sigui añadi mas barco na nan flota, ta spe-

ra cu den e medio plazo lo por spera cu un di 3 linea por cuminsa opera durante e low season.

Danki na Minister Oduber y e delegacion di Aruba cu aña 2024 ta muestra di ta un aña record pa tur-

ismo crucero, unda cu ta proyecta pa sobrepasa cifranan den turismo crucero di aña 2019.



Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece;


Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFI 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia


Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afi 400,00


**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na
585-9500 of na 741-4554 puntra pa
Jamila Henriquez**






Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 05 Aug 2023 Anochi

CATOLIC Sorteo # 8010 0814 8364 6703 MULTI-X FP BIG 4 Sorteo # 7054 5802 1OFF Sorteo # 1759 7418 ZODIAC Sorteo # 5813 9606 Sagitario LUCKY 3 Sorteo # 742 000 MULTI-X Fp	LOTTO 5 Sorteo # 2412 Joker 7 Letter E 0x Jackpot 0x Match 4+ 8x match 4 185x Afl. 12,00 355.000,- LOTTO DIA Sorteo # 6199 0x Jackpot 6x Match 4 184x Afl. 8,00 51.000,- MEGA Sorteo # 1582 0x Jackpot 0x match 4 0x Afl. 500,00 0x Afl. 50,00 0x Afl. 15,00 320.000,- Afl. 420.000,- KORSOU Sorteo # 	03-05-18-28-29 04-06-08-13-28 Proximo Jackpot Proximo Jackpot Mega Ball: Proximo Jackpot Proximo Jackpot
--	--	---



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 06 Aug 2023 Merdia

CATOLIC Sorteo # 3994 0115 1879 2461 MULTI-X X2 BIG 4 Sorteo # 3994 8092 1OFF Sorteo # 2050 5549 ZODIAC Sorteo # 3994 3534 Tauro LUCKY 3 Sorteo # 868 483 MULTI-X X5	LOTTO 5 Sorteo # 0x Jackpot 0x Match 4+ 0x match 4 0x Afl. 12,00 355.000,- LOTTO DIA Sorteo # 6200 0x Jackpot 3x Match 4 88x Afl. 8,00 52.000,- MEGA Sorteo # 0x Jackpot 0x match 4 0x Afl. 500,00 0x Afl. 50,00 0x Afl. 15,00 320.000,- Afl. 420.000,- KORSOU Sorteo # 	Joker Letter Proximo Jackpot Proximo Jackpot Proximo Jackpot Mega Ball: Proximo Jackpot Proximo Jackpot
--	---	--

FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

NO ENTREGA , SIGUI PERSERVERA,
DIOS TA CU NOS

Nunca maldad por vence bon-
dad, nunca mentira por vence
berdad, loke Dios tin pa bo
como hende, ta pa abo e ta.
!!! Tene pasenshi y lo bo mira
Dios su bondad pa bo bida, no
envidia ni tampoco desea cos di
otro hende.
!!! Bo no tin mester di destrui
bida di hende pa bo haña locual
cu nan tin, pasobra esey no ta
boluntad di Dios.

*** Bendicion di Dios, ta bin pa
bo sin ningun problema hunto
cune, basta bo sa di perservera
, y di confia Dios, pasobra dia-
manta bo no ta haña riba tera,
y oro no ta puro si e no bay can-
dela, asina ta pa tur cos bon den
bida nos mester perservera.



Tur cos haña riba custia di otro hende lo
bo no gosa di dje, cosnan haña pa medio
di traicion y complot, no ta duradero, nan
ta bini cu perdemento di sueño anochi y
cu preocupacion durante di dia, pesey ta
bon pa spera riba Dios, y Dios lo duna e
deseo di bo curason.

No pone trampa pa ningun hende , pero
busca Dios di henter bo curazon, Dios sa
locual ta mihor , pa bo, no tin amistad
mas dushi y perfecto cu esun cu bo tin cu
Dios, pasobra den Dios, nos confiansa ta
real , y nos Fe ta crece dia tras dia.

Cada paso cu bo ta dal confia Dios, y no
cana scucha aki y aya, buscando consejo
di mundo, pa bo bida, pero haci Señor
e prioridad di bo bida, duna Cristo He-
sus e prome lugar den bo curason, y tur
hende lo mira con bo ta crece, y con bo ta
logra, y nan lo sa pa medio di e frutanan
cu Dios ta duna bo, cu berdaderamente
Dios ta cubo.

Sea agradecido tur momento, pone tur
bo plannan den Su man, y no confia riba
man di hende, pasobra hende por lubida,
hende por tarda, hende por ninga, y hasta
hende por traiciona, pero Den Cristo He-
sus nos tin un Baranca fuerte, un fuente
di bendicion y un cas di sosiego.

Ta cosnan grandi Señor ta haci pa esnan
cu ta confia y perservera, pasobra nan lo

mira Su gloria, pasobra pa Señor no ta
existi tempo malo, ni tampoco escases.
Señor ta grandi y Todopoderoso, y no ta
nenga ningun cos bon na esnan cu ta
confia den dj'E.

Tene cuenta cu tera por sacudi, laman
por lanta, pero Dios tin poder riba tur
cos, pesey no tene miedo, ni tampoco
perde confiansa, pero mantene bo bista
riba Dios, pasobra tur bendicion,tur don,
y tur talento, y no lubida tur cos bon ta
bini di nos Tata Todopoderoso.

Tur dia no ta mesun dia, y tur dia no ta
mesun cos, pero tur dia ta di Dios.
Aunke nos ta mira cu mundo ta yena cu
mentira, y cu hende ta rechasa Dios, pa
haña cosnan temporal di e mundo aki.
Nos ta sigi perservera pa mira Dios su
bondad, pasobra ningun hende cu a pone
nan confiansa den Dios a keda berguensa
. Dios su tempo ta perfecto, y su yudansa
semper a alegra curason di hende.

Laga nos curasha nos hobennan pa sigi
den caminda di Dios, pasobra tin hopi
caminda ta musta bunita, y ta caba den
maldad, pero solamente den e caminda
di Dios tin sabiduria y pas.
Tin hopi tentacion diabolico pa bida di
e hoben, pero e hoben cu stima Dios, lo
para duro, y crece y lo ta mas cu vencedor
den Cristo Hesus.

Nunca entrega pero sigi perservera.